

JVC

CASSETTE RECEIVER

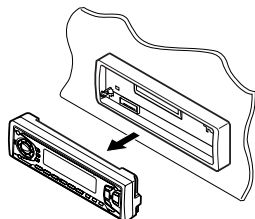
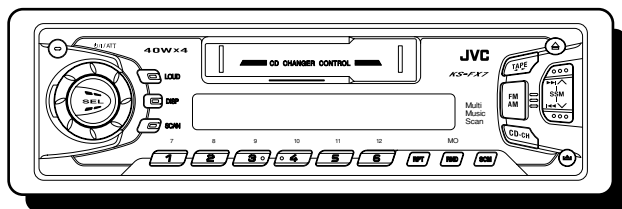
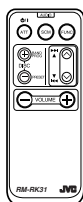
KS-FX7

ENGLISH

RADIO KASET

KS-FX7

BAHASA
INDONESIA



For installation and connections, refer to the separate manual.
Untuk instalasi dan penyambungan, lihat buku pedoman terpisah.

INSTRUCTIONS BUKU PETUNJUK

GET0022-001A
[UN]

Terima kasih, Anda telah membeli produk JVC. Harap membaca semua petunjuk dengan teliti sebelum pengoperasian, untuk memastikan bahwa Anda memahami cara kerja unit ini, sehingga tercapai kinerja terbaik.

DAFTAR ISI

PENGOPERASIAN DASAR	3
PENGOPERASIAN RADIO	4
Mendengarkan radio	4
Menyimpan stasiun dalam memori	5
Setel awal otomatis stasiun FM: SSM	5
Setel awal manual	6
Mencari stasiun yang sudah disetel awal	7
Berbagai kemudahan fungsi tuner	8
Scanning stasiun siaran	8
Memilih suara penerimaan FM	8
PENGOPERASIAN TAPE	9
Mendengarkan tape	9
Mencari awal lagu	10
Berbagai kemudahan fungsi tape	11
Mencegah tape keluar	11
Melampaui bagian kosong pada tape	11
Fungsi Pengulangan	11
PENGATURAN SUARA	12
Menyalakan/mematikan fungsi pengeras (loudness)	12
Memilih mode suara yang sudah disetel awal	12
Mengatur suara	13
Menggunakan Memori Kontrol Suara	14
Memilih dan menyimpan mode suara	14
Memanggil kembali mode suara	15
Membatalkan Advanced SCM	16
Menyimpan pengaturan suara Anda sendiri	17
FUNGSI UTAMA LAIN	18
Menyetel waktu	18
Memilih tingkat tampilan	19
Melepaskan panel pengendali	20
PENGOPERASIAN JARAK JAUH	21
Memasang baterai	21
Menggunakan remote control	22
PENGOPERASIAN CD CHANGER	23
Memaikan CD	23
Memilih mode playback CD	25
PENGOPERASIAN KOMPONEN EKSTERNAL	26
Memilih komponen eksternal yang akan digunakan	27
PEMELIHARAAN	28
Menjaga agar unit tetap tahan lama	28
Cara me-reset unit	28
PEMECAHAN MASALAH	29
SPEKIFIKASI	30

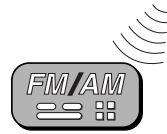
SEBELUM DIGUNAKAN

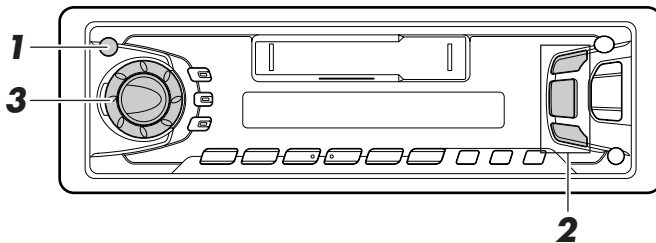
* Untuk Keselamatan...

- Jangan naikkan volume terlalu keras, karena akan mengalangi suara dari luar dan berbahaya sewaktu berkendara.
- Hentikan kendaraan sebelum melakukan pengoperasian yang rumit.

* Suhu di dalam kendaraan

Jika Anda lama memarkir kendaraan Anda dalam cuaca panas atau dingin, tunggu sampai suhu di dalam kendaraan menjadi normal sebelum mengoperasikan unit ini.





Note:

Jika Anda baru memakai unit ini untuk pertama kali, setel waktu pada jam built-in dengan benar, lihat hal. 18.

1

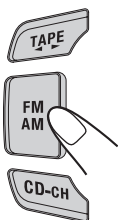


Menyalakan tombol daya (power)

Catatan tentang Pengoperasian Sekali Sentuh:

Sewaktu Anda memilih sumber pada langkah 2 dibawah, unit menyala secara otomatis. Anda tidak perlu menekan tombol ini untuk menyalakan unit.

2



Memilih sumber.

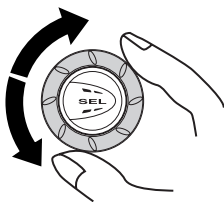
Untuk mengoperasikan tuner, lihat hal. 4-8

Untuk mengoperasikan tape deck, lihat hal. 9 - 11 .

Untuk mengoperasikan CD changer, lihat hal. 23- 25

Untuk mengoperasikan komponen eksternal, lihat hal. 26 - 27

3



Mengatur volume.



Indikator kekerasan volume

Kekerasan volume ditampilkan

4

Mengatur suara sesuai keinginan Anda (lihat hal. 12-17)

Untuk segera mengecilkan volume

Tekan ⏻/I/ATT sebentar sewaktu mendengar dari sumber manapun. "ATT" mulai berkedip di layar, dan tingkat volume akan segera mengecil.

Untuk kembali ke tingkat volume semula, tekan tombol sekali lagi.

Untuk mematikan power

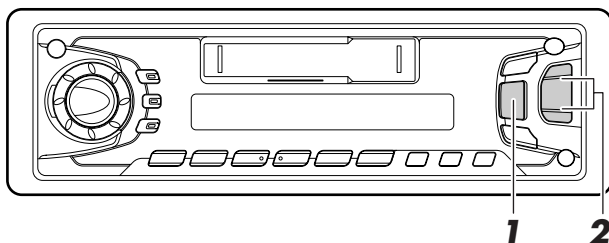
Tekan ⏻/I/ATT lebih dari 1 detik.



PENGOPERASIAN RADIO

Mendengarkan radio

BAHASA
INDONESIA

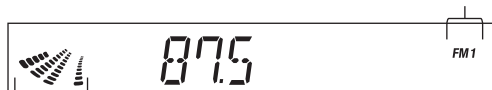
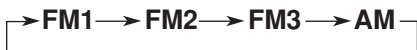


1



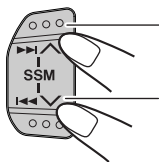
Pilih gelombang (FM1, FM2, FM3 atau AM).
Anda dapat memilih salah satu FM1, FM2, dan FM3 untuk mendengar stasiun FM.

Gelombang yang dipilih muncul



Indikator kekerasan volume atau audio

2



Untuk mencari stasiun pada frekuensi tinggi.

Untuk mencari stasiun pada frekuensi rendah.

Mulai mencari stasiun.
Sewaktu stasiun diterima, pencarian berhenti.



Untuk berhenti mencari sebelum stasiun diterima, tekan tombol sama yang digunakan untuk mencari.

Untuk memilih frekuensi tertentu secara manual:

- 1 Tekan FM/AM untuk memilih gelombang.
- 2 Tekan dan tahan ►► ▲ atau ◀◀ ▼ sampai "M" mulai berkedip di layar. Sekarang Anda dapat merubah frekuensi secara manual sewaktu "M" berkedip.
- 3 Tekan ►► ▲ atau ◀◀ ▼ berulang-ulang sampai menemukan frekuensi yang Anda inginkan.
 - Jika Anda menekan tombol tersebut, maka frekuensi akan terus berubah (dalam interval 50 kHz untuk FM dan interval 9 kHz untuk AM-MW) sampai Anda melepaskan tombol tersebut.

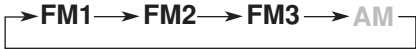
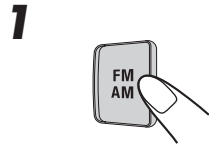
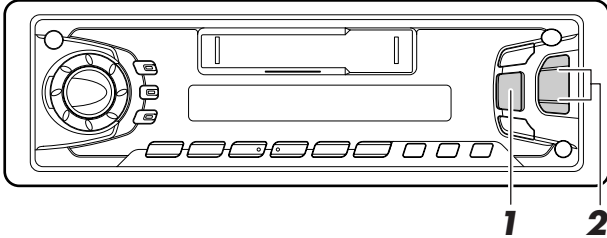
Menyimpan stasiun dalam memori

Anda dapat menggunakan salah satu dari dua cara ini untuk menyimpan stasiun siaran dalam memori.

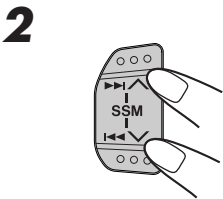
- Setel awal (preset) stasiun FM secara otomatis: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Setel awal stasiun FM dan AM secara manual.

Setel awal stasiun FM secara otomatis: SSM

Anda dapat menyetel 6 stasiun FM lokal pada masing-masing gelombang FM (FM1, FM2, dan FM3).



Pilih nomor gelombang FM (FM1, FM2, atau FM3) untuk stasiun FM yang ingin disimpan.



Tekan dan tahan kedua tombol lebih dari 2 detik.



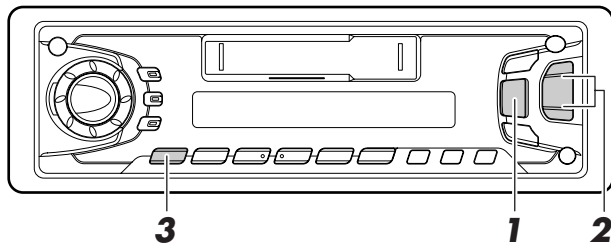
Muncul "SSM", kemudian menghilang sewaktu setel awal otomatis selesai.

Yang dicari dan disimpan secara otomatis dalam nomor gelombang yang Anda pilih (FM1, FM2 atau FM3) adalah stasiun FM dengan sinyal paling kuat. Stasiun-stasiun tersebut di setel awal sesuai nomor tombol - No.1 (frekuensi terrendah) sampai No. 6 (frekuensi tertinggi). Sesudah setel awal otomatis selesai, stasiun yang disimpan dalam tombol nomor 1 akan menyala secara otomatis.

Setel awal manual

Anda dapat secara manual menyetel awal sampai 6 stasiun untuk masing-masing gelombang (FM1, FM2, FM3 dan AM).

CONTOH: Menyimpan stasiun FM pada gelombang 88,3 MHz ke dalam nomor setel awal 1 gelombang FM1



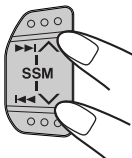
1



Pilih gelombang FM1.



2



Cari stasiun pada gelombang 88,3 MHz.
Lihat halaman 4 untuk memilih stasiun siaran.



3



Tekan dan tahan tombol lebih dari 2 detik.



Nomor setel awal "P1" mulai berkedip sejenak.

4

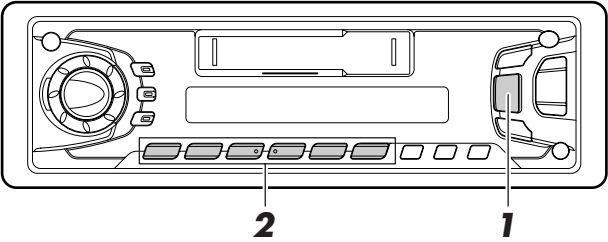
Ulangi langkah di atas untuk menyimpan stasiun lain pada nomor setel awal lain.

Catatan:

- Stasiun yang disetel awal sebelumnya akan terhapus sewaktu stasiun baru disimpan pada nomor setel awal yang sama.
- Stasiun yang disetel awal akan terhapus sewaktu pasokan daya ke memori terputus (misalnya, sewaktu mengganti baterai). Jika hal ini terjadi, setel awal kembali stasiun tersebut.

Memilih stasiun yang sudah disetel awal

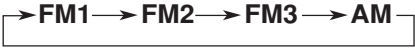
Anda dapat dengan mudah mencari stasiun yang disetel awal. Ingat bahwa Anda harus menyimpan stasiun tersebut terlebih dahulu. Jika Anda belum menyimpan stasiun tersebut, lihat halaman 5 dan 6.



1



Pilih gelombang (FM1, FM2, FM3, AM) yang Anda inginkan.

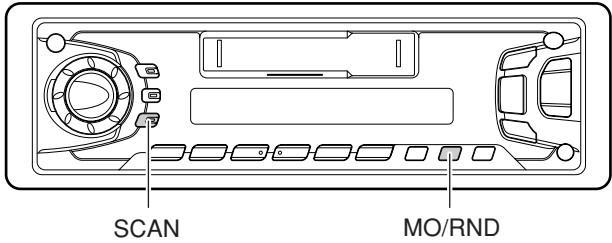


2



Pilih nomor (1-6) untuk stasiun setel awal yang Anda inginkan.

Berbagai kemudahan fungsi tuner



Scanning stasiun siaran

Ketika Anda menekan SCAN sewaktu mendengar radio, maka scanning stasiun dimulai. Setiap kali menemukan siaran, maka scanning berhenti sekitar 5 detik (nomor gelombang yang dicari berkedip pada layar), dan Anda dapat memeriksa program apa yang sedang disiarkan.

Jika Anda ingin mendengar program tersebut, tekan tombol yang sama sekali lagi untuk menghentikan scanning.

Memilih suara penerimaan FM

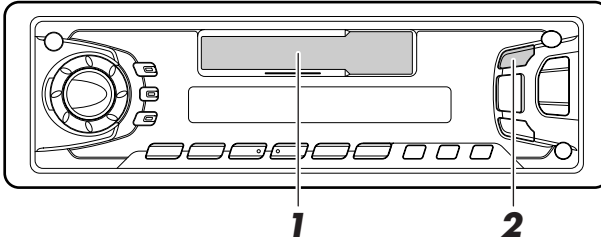
Sewaktu suatu siaran stereo FM sulit diterima:
Tekan MO/RND sambil mendengar siaran stereo FM. Suara yang Anda dengar adalah suara mono (monoaural), tetapi penerimaan akan lebih baik.

Lampu menyala sewaktu menerima siaran stereo FM.

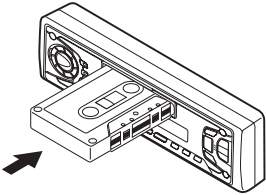


Untuk mengembalikan kesan stereo, tekan tombol yang sama sekali lagi.

Mendengarkan tape



1



Masukkan kaset

Unit akan menyala dan secara otomatis tape mulai bermain. Sewaktu satu sisi tape selesai dimainkan, sisi lainnya secara otomatis mulai bermain. (Membalik secara otomatis/ Auto Reverse)

Catatan untuk Pengoperasian Sekali Sentuh:

Sewaktu kaset berada dalam bagian ruang kaset, menekan TAPE ◀▶ akan menghidupkan unit dan secara otomatis tape mulai bermain.

2



Menentukan arah putar tape.

Setiap kali Anda menekan tombol, maka arah putar tape akan berubah - maju (TAPE >>>) dan mundur (TAPE <<<).

Untuk berhenti bermain dan mengeluarkan kaset

Tekan ▲.

Tape akan berhenti dan secara otomatis keluar dari bagian ruang kaset.

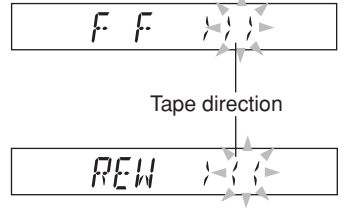
Jika Anda mengganti sumber dari FM/AM atau CD-CH, maka tape juga akan berhenti (kali ini tanpa mengeluarkan kaset).

- Anda juga dapat mengeluarkan tape tanpa mematikan unit.



Untuk memutar tape maju cepat dan mundur

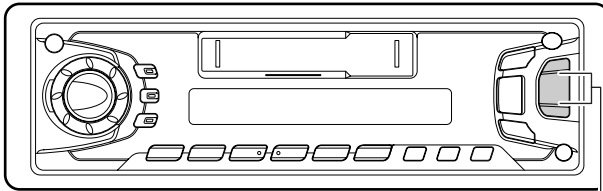
- Tekan **▶▶** **▲** lebih dari 1 detik untuk memutar tape maju cepat. Sewaktu tape sampai pada akhir rekaman, tape berputar sebaliknya dan mulai bermain di awal sisi yang lain.
- Tekan **◀◀** **▼** lebih dari 1 detik untuk memutar tape mundur. Sewaktu tape sampai pada akhir rekaman, tape mulai bermain di awal sisi tersebut.



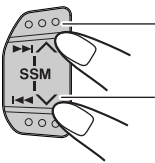
Untuk berhenti memutar tape maju cepat dan mundur pada posisi tape manapun, tekan **TAPE ◀▶**.
Tape mulai bermain dari posisi tersebut.

Mencari awal lagu

Multi Music Scan memungkinkan Anda memainkan tape secara otomatis mulai dari awal suatu lagu tertentu. Anda dapat merinci hingga 9 lagu sesudah atau sebelum lagu yang sedang dimainkan.



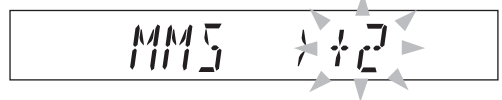
Sewaktu memainkan tape



Untuk mencari lagu sesudah lagu yang sedang dimainkan pada tape

Untuk mencari lagu sebelum lagu yang sedang dimainkan pada tape

Tentukan berapa lagu sebelum dan sesudah lagu sekarang yang ingin Anda temukan.



Tiap kali Anda menyetel lagu, angka akan berubah sampai ± 9 .

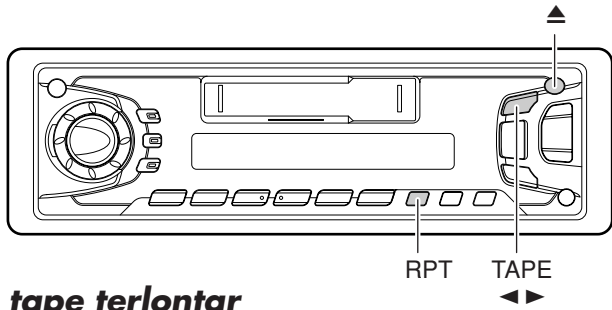
Sewaktu awal suatu lagu tertentu ditemukan, tape mulai bermain secara otomatis.

Catatan:

- *Sewaktu mencari lagu tertentu:*
 - Jika tape diputar mundur sampai awal, tape mulai bermain dari awal sisi tersebut.
 - Jika tape diputar maju dengan cepat sampai akhir, tape akan berputar sebaliknya dan dimainkan dari awal sisi yang lain.
- *Pada kasus-kasus berikut, fungsi Multi Music Scan mungkin tidak dapat beroperasi dengan benar.*
 - Tape dengan lagu-lagu yang mempunyai bagian pianissimo (bagian yang suaranya sangat lembut) yang lama atau bagian tape tanpa rekaman di antara lagu.
 - Tape dengan bagian tanpa rekaman yang pendek.
 - Tape dengan tingkat kebisingan tinggi atau dengungan di antara lagu.



Berbagai kemudahan fungsi tape



Mencegah tape terlontar

Anda dapat mencegah tape keluar dan "mengunci" tape di dalam bagian ruang kaset. Tekan dan tahan TAPE ◀▶ dan ▲ lebih dari 2 detik. Kata-kata "NO EJECT" akan berkedip pada layar selama sekitar 5 detik, dan tape "terkunci".

Untuk membatalkan pencegahan dan "membuka kembali" tape, tekan dan tahan TAPE ◀▶ dan ▲ sekali lagi lebih dari 2 detik. "EJECT OK" akan berkedip selama sekitar 5 detik, dan sewaktu ini tape "terbuka kembali".

Melampaui bagian kosong pada tape

Anda dapat melampaui bagian yang kosong di antara lagu. (Blank Skip)
Sewaktu fungsi ini dinyalakan, unit melampaui bagian yang kosong selama 15 detik atau lebih, putar maju tape dengan cepat ke lagu berikutnya, kemudian mulai memainkannya.

1. Tekan dan tahan SEL (select) lebih dari 2 detik.
2. Pilih "B. SKIP (blank skip)" dengan ▶▶| ▲ atau ◀◀| ▼ .
3. Pilih mode yang diinginkan dengan tombol pengendali.

Mode Blank Skip akan berganti antara on dan off.

ON ↔ OFF

Catatan:

Sewaktu tape sampai pada akhir rekaman ketika memutar maju tape dengan cepat, arah putar tape akan otomatis berubah.

Fungsi Pengulangan



Tekan tombol RPT sewaktu lagu yang ingin Anda dengar ulang sedang dimainkan. Sewaktu tape sampai pada akhir lagu, secara otomatis tape berputar mundur hingga awal lagu dan kembali dimainkan dari awal. Operasi ini akan diulang sampai tombol RPT ditekan kembali.

Catatan:

- Pada kasus-kasus berikut ini, fungsi mekanisme Multi Music Scan dan Repeat mungkin tidak dapat beroperasi dengan benar. Hal ini BUKAN kerusakan; gunakan mekanisme tersebut sesuai dengan bahan dan situasi yang ada.
- Tape dengan lagu yang mempunyai bagian pianissimo (bagian yang suaranya sangat lembut) yang lama atau bagian tape tanpa rekaman di antara lagu.
- Tape dengan bagian tanpa rekaman yang pendek.
- Tape dengan tingkat kebisingan tinggi atau dengungan di antara lagu.



PENGATURAN ADJUSTMENTS

Menyalakan/mematikan fungsi pengeras (loudness)

Telinga manusia kurang peka terhadap frekuensi rendah dan tinggi pada volume suara rendah. Fungsi pengeras dapat memperkuat frekuensi tersebut untuk menghasilkan suara dengan keseimbangan yang baik pada tingkat volume rendah.

Setiap kali Anda menekan LOUD, fungsi pengeras secara bergantian menyala/mati.



Memilih mode suara yang sudah disetel awal

Anda dapat memilih pengaturan suara yang sudah disetel awal sesuai dengan jenis musik tertentu.

Setiap kali Anda menekan SCM, mode suara berubah sebagai berikut.



Indikasi	Untuk:	Nilai Setel awal		
		Bass	Treble	Loudness
SCM OFF	(Suara datar)	00	00	On
BEAT	Musik rock atau disco	+02	00	On
SOFT	Musik latar belakang lembut	+01	-03	Off
POP	Musik ringan	+04	+01	Off

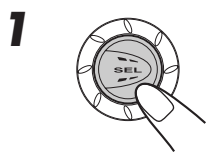
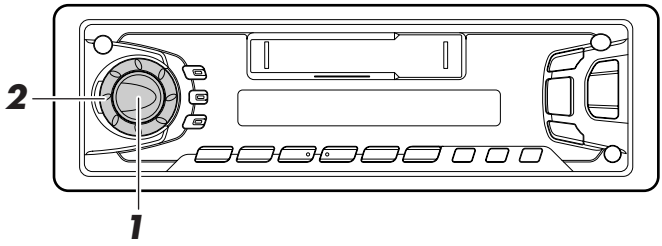
Catatan:

- Anda dapat mengatur mode suara yang disetel awal sesuai keinginan Anda dan menyimpannya dalam memori.
Jika Anda ingin mengatur dan menyimpan mode suara asli Anda, lihat "Menyimpan pengaturan suara Anda sendiri" di halaman 17.
- Untuk mengatur tingkat pendukung bass dan treble saja sesuai keinginan Anda, lihat "Mengatur suara" di halaman 13.

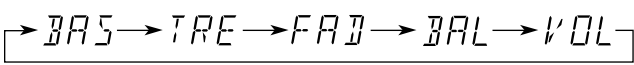


Mengatur suara

Anda dapat mengatur suara treble/bass dan keseimbangan speaker.



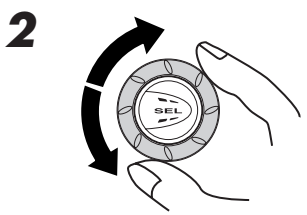
Pilih item yang ingin Anda atur.



Indikasi	Yang harus dilakukan	Jangkauan
BAS (bass)	Mengatur bass	-06 (min.) — +06 (max.)
TRE (treble)	Mengatur treble	-06 (min.) — +06 (max.)
FAD (Fader)*	Mengatur keseimbangan speaker depan dan belakang	R06 (hanya belakang) — F06 (hanya depan)
BAL (Balance)	Mengatur keseimbangan speaker kiri dan kanan	L06 (hanya kiri) — R06 (hanya kanan)
VOL (Volume)	Mengatur volume	00 (min.) — 50 (max.)

Catatan:

* Jika Anda memakai sistem dua-speaker, setel kekerasan fader menjadi "00"



Mengatur kekerasan volume.

Catatan:

Tombol pengendali biasanya berperan sebagai tombol pengatur volume suara. Oleh karena itu, Anda tidak perlu memilih "VOL" untuk mengatur tingkat volume.



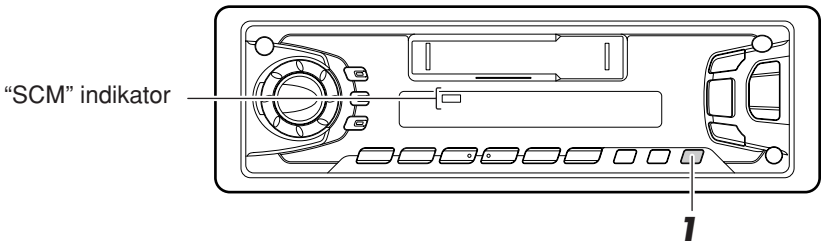
Menggunakan Memori Kontrol Suara

Anda dapat memilih dan menyimpan pengaturan suara yang disetel awal sesuai dengan masing-masing sumber yang dimainkan. (**Advanced SCM**)

Memilih dan menyimpan mode suara

Sewaktu Anda memilih mode suara, maka mode tersebut tersimpan dalam memori, dan akan dipanggil kembali setiap kali Anda memilih sumber yang sama. Mode suara dapat disimpan untuk masing-masing sumber berikut ini - FM1, FM2, FM3, AM, Tape, (CD-Changer dan komponen eksternal).

- Jika Anda tidak ingin menyimpan mode suara secara terpisah untuk masing-masing sumber yang dimainkan, tetapi ingin memakai mode suara yang sama untuk semua sumber, lihat "Membatalkan Advanced SCM" pada halaman 16.

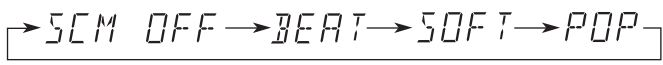


1



Pilih mode suara yang Anda inginkan.

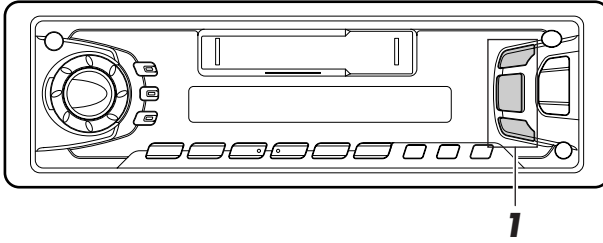
Setiap kali Anda menekan tombol ini, mode suara berubah sebagai berikut:



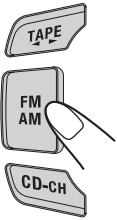
- Sewaktu "SCM LINK" disetel ke "LINK ON", maka mode suara yang dipilih dapat disimpan dalam memori untuk sumber yang sedang dimainkan dan efek ini berlaku hanya untuk sumber tersebut. Setiap kali Anda berganti sumber yang dimainkan, indikator SCM berkedip di layar.
- Sewaktu "SCM LNLIK" disetel ke "LINK OFF", maka efek mode suara yang dipilih berlaku untuk sumber manapun.

Indikasi	Untuk:	Nilai Setel awal		
		Bass	Treble	Loudness
SCM OFF	(Suara datar)	00	00	On
BEAT	Musik rock atau disco	+02	00	On
SOFT	Musik latar belakang lembut	+01	-03	Off
POP	Musik ringan	+04	+01	Off

Memanggil kembali mode suara



1



Pilih sumber sewaktu indikator "SCM" menyala pada layar.

Indikator "SCM" mulai menyala dan mode suara yang tersimpan dalam memori untuk sumber yang dipilih dipanggil kembali.



Indikator mode suara

Catatan:

- Anda dapat mengatur masing-masing mode suara sesuai keinginan Anda, dan menyimpannya dalam memori.
Jika Anda ingin mengatur dan menyimpan mode suara asli Anda, lihat "Menyimpan pengaturan suara Anda sendiri" di halaman 17.
- Untuk mengatur tingkat pendukung bass dan treble atau menyalakan/mematikan fungsi pengeras untuk sementara, lihat halaman 12 dan 13. (Pengaturan yang Anda lakukan akan dibatalkan jika ada sumber lain yang dipilih.)



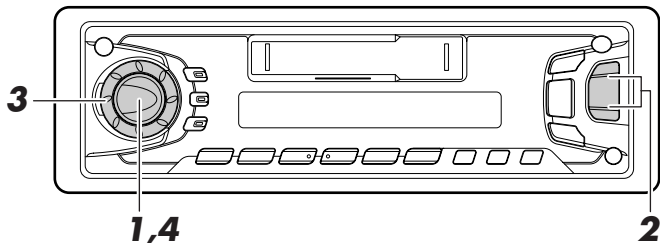
Membatalkan Advanced SCM

Anda dapat membatalkan Advanced SCM (Sound Control Memory), dan memisahkan sambungan mode suara dan sumber yang dimainkan.

Sewaktu dikirim dari pabrik, mode suara yang berbeda dapat disimpan dalam memori untuk masing-masing sumber, sehingga Anda dapat merubah mode suara hanya dengan berganti sumber.

LINK ON: Advanced SCM (SCM yang berbeda untuk sumber yang berbeda)

LINK OFF: SCM konvensional (satu SCM untuk semua sumber)



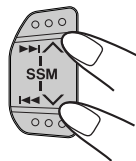
1



Tekan dan tahan SEL lebih dari 2 detik. "CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK", "LEVEL", "B. SKIP" atau "EXT IN*" tampak pada layar.

** Ditampilkan hanya sewaktu salah satu sumber berikut ini dipilih - FM, AM, dan TAPE.*

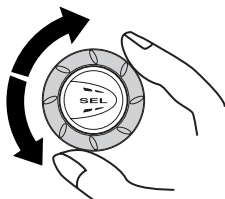
2



Pilih "SCM LINK" jika tidak tampak pada layar.



3



Pilih mode yang diinginkan - "LINK ON" atau "LINK OFF".

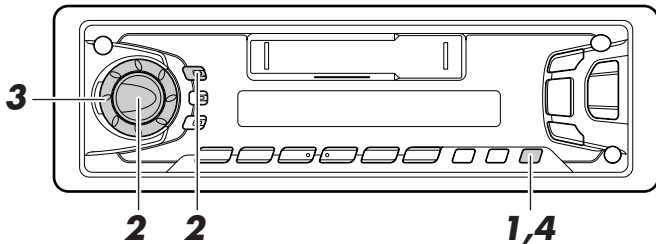
4




Selesaikan penyetelan.

Menyimpan pengaturan suara Anda sendiri

Anda dapat mengatur mode suara (BEAT, SOFT, POP: lihat halaman 12) sesuai keinginan Anda dan menyimpan pengaturan Anda pada memori.





1  Panggil mode suara yang ingin Anda atur.
Lihat halaman 12 untuk rinciannya.

2  **Dalam 5 detik**
Untuk mengatur tingkat suara bass atau treble
Pilih "BAS" atau "TRE."

Untuk menyalakan atau mematikan fungsi
pengeras

Setiap kali Anda menekan LOUD, fungsi pengeras secara
bergantian dapat menyala atau mati. ((r) pindah ke langkah 4)

3  **Dalam 5 detik**
Atur tingkat bass atau treble.
Lihat halaman 13 untuk rinciannya.

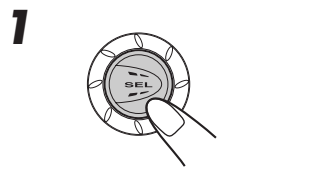
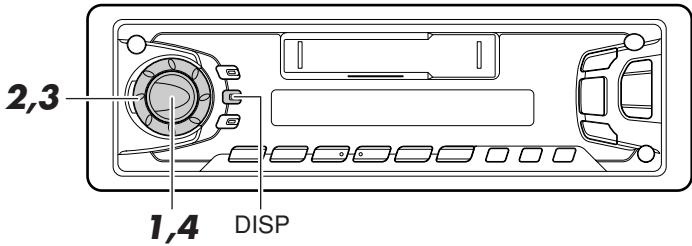
4  **Dalam 5 detik**
Tekan dan tahan SCM sampai mode suara
yang Anda pilih di langkah 1 berkedip pada
layar.
Setelan Anda tersimpan dalam memori.

5 Ulangi langkah yang sama untuk menyimpan setelan lainnya.

Untuk menyetel ulang setelan pabrik

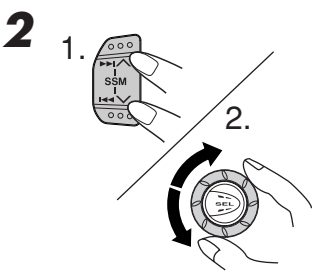
Ulangi langkah yang sama dan kembalikan nilai-nilai setel awal yang ada pada tabel di halaman 12. 17

Menyetel waktu



Tekan dan tahan tombol lebih dari 2 detik. "CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK", "LEVEL", "B. SKIP" atau "EXT IN*" tampak pada layar.

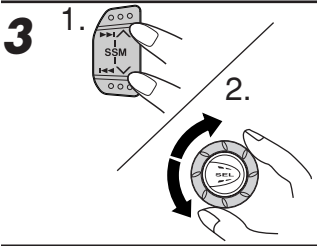
* Ditampilkan hanya sewaktu salah satu sumber berikut ini dipilih - FM, AM, dan TAPE.



Setel jam.
1. Pilih "CLOCK H" jika tidak ditampilkan pada layar.



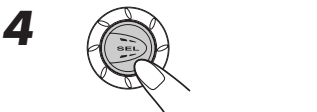
2. Atur jam.



Setel menit.
1. Pilih "CLOCK M".



2. Atur menit.



Selesaikan penyetelan.

Untuk memeriksa jam sekarang (merubah mode layar)

Tekan DISP berkali-kali. Setiap kali Anda menekan tombol, mode layar berganti sebagai berikut.

<p>Sewaktu pengoperasian tuner:</p> <p>Frequency ↔ Clock</p>	<p>Sewaktu pengoperasian tape:</p> <p>Play mode ↔ Clock</p>	<p>Sewaktu pengoperasian CD Changer:</p> <p>Elapsed playing time → Disc number → Clock</p>	<p>Sewaktu pengoperasian komponen eksternal:</p> <p>LINE IN ↔ Clock</p>
--	---	--	---

18 • Jika unit tidak dipakai sewaktu anda menekan DISP, daya akan menyala, jam menunjukkan waktu selama 5 menit, kemudian daya mati.

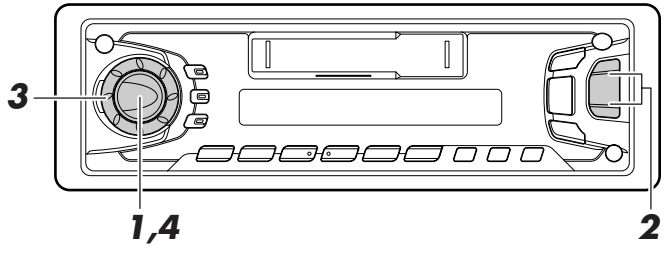
Memilih tampilan kekerasan audio

Anda dapat memilih tampilan kekerasan audio sesuai keinginan Anda. Sewaktu dikirim dari pabrik, "AUDIO 2" sudah dipilih sebelumnya.


AUDIO1: Menunjukkan indikator kekerasan audio.

AUDIO2: Mengganti penyetelan pada "AUDIO1" dan tampilan penerangan.

OFF : Menghapus indikator tingkat audio.



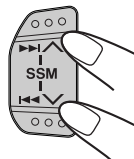
1



Tekan dan tahan SEL lebih dari 2 detik. "CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK", "LEVEL", "B. SKIP" atau "EXT IN*" tampak pada layar.

** Ditampilkan hanya sewaktu salah satu sumber berikut ini dipilih - FM, AM, dan TAPE.*

2

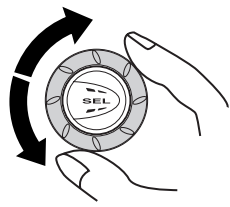


Pilih "LEVEL" jika tidak ada pada layar.

```


    → CLOCK H → CLOCK M → SCM LINK
    ← EXT IN ← B. SKIP ← LEVEL ←
  
```

3



Pilih mode yang diinginkan - "AUDIO 1", "AUDIO 2" atau "OFF".

4



Selesaikan penyetelan.

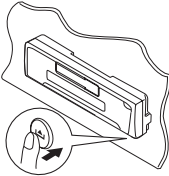
Melepaskan panel pengendali

Anda dapat melepas panel pengendali sewaktu meninggalkan kendaraan. Sewaktu melepas atau memasang panel pengendali, hati-hati jangan sampai merusak konektor di belakang panel pengendali dan penampung panel

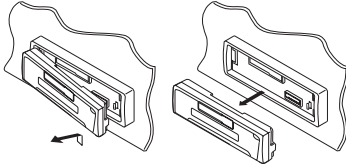
Cara melepas panel pengendali

Sebelum melepas panel pengendali, pastikan bahwa daya sudah dimatikan.

- 1 Buka panel pengendali.

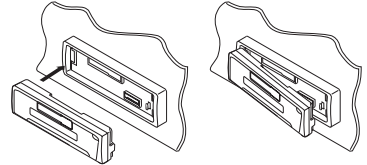


- 2 Angkat dan tarik panel pengendali keluar dari unit.

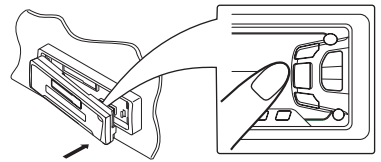


Cara memasang panel pengendali

- 1 Masukkan sisi kanan panel pengendali kedalam lubang yang ada pada penampung panel.



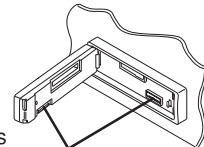
- 2 Tekan sisi kiri panel pengendali agar terpasang pada penampung panel.



Catatan tentang cara membersihkan konektor:

Jika Anda sering melepas panel pengendali, maka konektor akan cepat rusak.

Untuk mengurangi kemungkinan ini, bersihkan konektor secara berkala dengan kapas atau kain yang dilembabi dengan alkohol, tanpa merusak konektor.

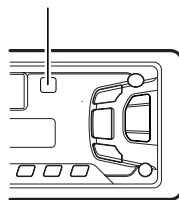


Connectors

Sebelum menggunakan pengendali jarak jauh:

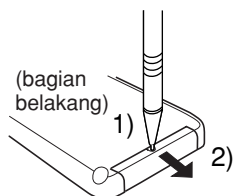
- Arahkan pengendali jarak jauh langsung ke sensor jarak jauh yang ada pada unit utama. Pastikan tidak ada halangan diantara keduanya.
- Jangan membiarkan sensor jarak jauh terkena sinar yang kuat (sinar matahari langsung atau sinar buatan).

Remote sensor

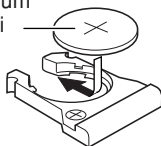


Memasang baterai

Sewaktu efektivitas jangkauan pengendali jarak jauh berkurang, baterai perlu diganti.



Baterai koin lithium
(nomor produksi
CR2025)



1. Buka penampung baterai.

- 1) Dorong keluar sesuai arah panah dengan menggunakan pena bolpoint atau alat serupa.
- 2) Buka penampung baterai.

2. Pasang baterai

Masukkan baterai ke dalam penampungnya dengan sisi bertanda + menghadap ke atas, sehingga baterai terpasang pada penampung.

3. Pasang kembali penampung baterai

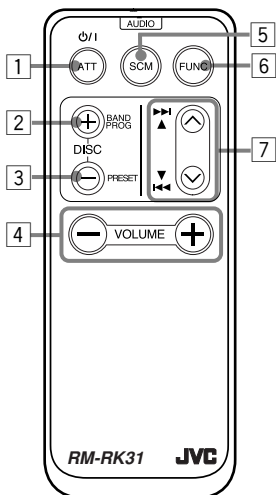
Masukkan kembali penampung baterai dengan cara mendorong sampai terdengar bunyi klik.

PERINGATAN:

- Simpan baterai di tempat yang tidak dapat dijangkau anak-anak.
- Jika anak secara tidak sengaja menelan baterai, segera hubungi dokter.
- Jangan mengisi kembali, memendekkan, mengurai atau memanaskan baterai atau membuangnya ke dalam api.
- Tindakan tersebut di atas dapat menyebabkan baterai memancarkan panas, pecah atau menyebabkan kebakaran.
- Jangan menaruh baterai bersama dengan barang-barang logam lain.
- Tindakan ini dapat menyebabkan baterai memancarkan panas, pecah atau menyebabkan kebakaran.
- Sewaktu membuang atau menyimpan baterai, bungkus dalam plester dan diisolasi; jika tidak, dapat menyebabkan baterai memancarkan panas, pecah atau menyebabkan kebakaran.
- Jangan menusuk baterai dengan penjepit atau alat serupa.
- Tindakan ini dapat menyebabkan baterai memancarkan panas, pecah atau menyebabkan kebakaran.



Menggunakan pengendali Jarak Jauh (Remote Control)



- 1 Sama fungsinya seperti tombol $\phi/1$ /ATT pada unit utama.
- 2
 - Berfungsi sebagai tombol GELOMBANG (BAND) sewaktu mendengar radio. Setiap kali Anda menekan tombol ini, gelombang berganti.
 - Berfungsi sebagai tombol DISC + sewaktu mendengar CD Changer. Setiap kali Anda menekan tombol ini, angka disk bertambah, dan disk yang dipilih mulai dimainkan.
 - Tidak berfungsi sebagai tombol PROG.
- 3
 - Berfungsi sebagai tombol SETEL AWAL sewaktu mendengar radio. Setiap kali Anda menekan tombol ini, angka stasiun yang disetel awal bertambah, dan stasiun yang dipilih dimainkan.
 - Berfungsi sebagai tombol DISC - sewaktu mendengar CD Changer. Setiap kali Anda menekan tombol ini, angka disk berkurang, dan disk yang dipilih mulai dimainkan.
- 4 Sama fungsinya seperti tombol kendali yang ada pada unit utama.
Catatan: Tombol-tombol ini tidak dapat digunakan untuk pengaturan jam (CLOCK H, CLOCK M), SCM LINK, LEVEL, B. SKIP dan EXT IN (lihat halaman 18, 16, 19, 11 dan 27).
- 5 Pilih mode suara. Setiap kali Anda menekan SCM (Sound Control Memory), mode akan berganti.
- 6 Pilih sumber. Setiap kali Anda menekan FUNC (function), sumber akan berganti.
- 7
 - Mencari stasiun sewaktu mendengar radio.
 - Memutar jalur maju atau mundur dengan cepat jika ditekan dan ditahan sewaktu mendengar CD.
 - Melampaui sampai di awal jalur berikut atau kembali ke awal jalur tersebut (atau jalur sebelumnya) jika ditekan sebentar sewaktu mendengar CD.
 - Berfungsi sebagai tombol maju atau mundur dengan cepat atau tombol Multi Music Scan sewaktu mendengar tape.

PENGOPERASIAN CD CHANGER



Sewaktu digunakan dengan JVC CD automatic changer (dapat dibeli terpisah).

Kami sarankan agar Anda menggunakan salah satu seri CH-X dengan unit Anda.

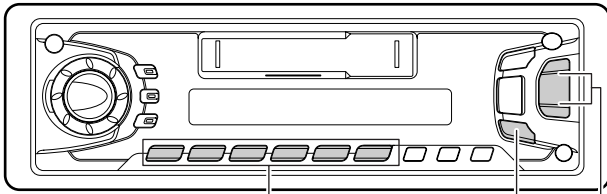
Jika Anda mempunyai CD automatic changer lain, hubungi dealer JVC car audio Anda untuk penyambungannya.

- Misalnya, jika CD automatic changer Anda salah satu dari seri KD-MK, Anda perlu kabel penghubung (KS-U15K) untuk menghubungkannya dengan unit ini.

Sebelum mengoperasikan CD automatic changer Anda:

- Lihat petunjuk yang ada pada CD changer Anda.
- Jika tidak ada disket yang ada dalam tempat pengisian (magazine) CD changer atau disk dimasukkan terbalik, "NO CD" atau "NO DISC" akan tampil pada layar. Jika hal ini terjadi, keluarkan magazine dan pasang CD dengan benar.
- Jika "RESET 1 - RESET 8" muncul pada layar, ada sesuatu yang salah dengan sambungan antara unit ini dengan CD changer. Jika hal ini terjadi, periksa sambungannya, jika perlu pasang kabel penghubung dengan kencang, kemudian tekan tombol reset pada CD changer.

Memainkan CD

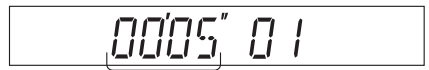
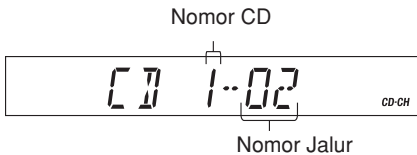


Tombol nomor




Pilih CD automatic changer.

CD mulai diputar dari jalur pertama CD pertama.
Semua jalur dari semua disk akan diputar.



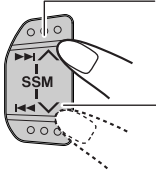
Waktu putar CD
(Waktu ditampilkan jika Anda menekan DISP untuk melihat waktu. Lihat halaman 18)

Catatan tentang Pengoperasian Sekali Sentuh:

Sewaktu Anda menekan CD-CH, daya menyala secara otomatis. Anda tidak perlu menekan /ATT untuk menyalakan daya.



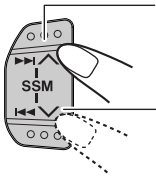
Untuk memutar jalur maju cepat atau mundur dengan



Tekan dan tahan ▶▶ ^, sewaktu memutar CD, untuk memutar jalur maju dengan cepat.

Tekan dan tahan ◀◀ v, sewaktu memutar CD, untuk memutar jalur mundur.

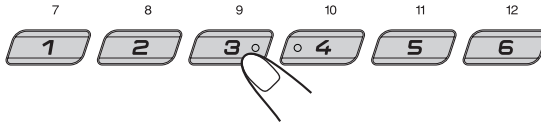
Untuk pindah ke jalur berikut atau jalur sebelumnya



Tekan ▶▶ ^, sebentar sewaktu memutar CD supaya maju ke awal jalur berikut. Setiap kali Anda menekan tombol ini berturut-turut, awal jalur berikutnya akan ditemukan dan diputar.

Tekan ◀◀ v, sebentar sewaktu memutar CD supaya mundur ke awal jalur sekarang. Setiap kali Anda menekan tombol ini berturut-turut, awal jalur sekarang akan ditemukan dan diputar.

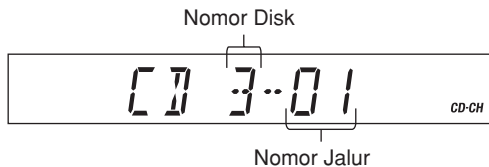
Untuk langsung pindah ke CD tertentu



Tekan tombol angka yang sesuai dengan angka CD untuk memulai pemutarannya.

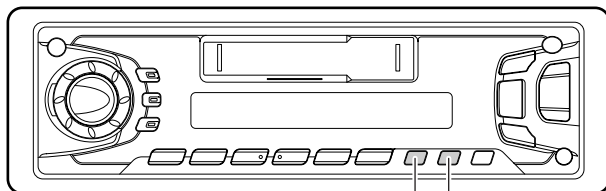
- Untuk memilih angka disk dari 1- 6:
Tekan sebentar 1 (7) - 6 (12).
- Untuk memilih angka disk dari 7 - 12:
Tekan dan tahan 1 (7) - 6 (12) lebih dari 1 detik.

Contoh: sewaktu disk nomor 3 yang dipilih.





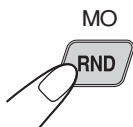
Memilih mode playback CD



RPT MO/RND

Untuk memutar jalur secara acak (Random Play)

Setiap kali Anda menekan MO/RND (Mono/Random) sewaktu memainkan CD, mode pemutaran CD secara acak berganti sebagai berikut:



Mode	Indikator RND	Bermain secara acak
RND1	Menyala	Semua jalur disk sekarang, kemudian jalur disk berikutnya, dan seterusnya.
RND2	Berkedip	Semua jalur dari semua disk yang dimasukkan dalam magazine.

Untuk memutar jalur berulang kali (Repeat Play)

Setiap kali Anda menekan RPT (Repeat) sewaktu memainkan CD, mode pemutaran ulang CD berganti sebagai berikut:

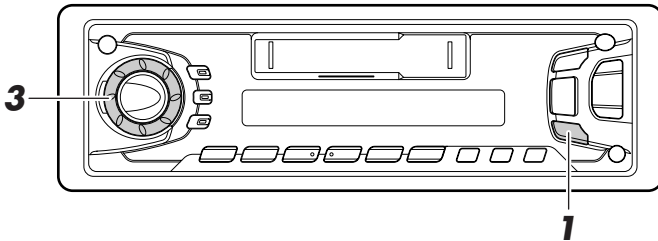


Mode	Indikator RPT	Bermain secara berulang
RPT1	Menyala	Jalur sekarang (atau jalur tertentu).
RPT2	Berkedip	Semua jalur dari disk sekarang (atau disk tertentu)



PENGOPERASIAN KOMPONEN EKSTERNAL

Anda dapat menghubungkan komponen eksternal ke lubang kontak yang ada di bagian belakang CD changer dengan menggunakan Adaptor KS-U57 (tidak disertakan).



Persiapan:

- Untuk menghubungkan Line Input Adaptor KS-U57 dengan komponen eksternal, lihat Buku Petunjuk Instalasi/Penyambungan (Installation/Connection Manual) (buku terpisah).
- Sebelum mengoperasikan komponen eksternal dengan mengikuti langkah-langkah berikut ini, pilihlah input eksternal dengan benar. (Lihat "Memilih komponen eksternal yang akan digunakan" di halaman 27.)

1



Pilih komponen eksternal.

- Jika "LINE IN" tidak tampak pada layar, lihat halaman 27 dan pilih input eksternal ("EXT IN").

Catatan tentang Pengoperasian Sekali Sentuh:

Sewaktu Anda menekan CD-CH, daya menyala secara otomatis. Anda tidak perlu menekan **⏻/WATT** untuk menyalakan daya.

2

Nyalakan alat yang sudah terhubung dan mulai memainkan sumbernya.

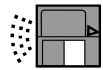
3



Untuk menaikkan volume.

Sesuaikan volume suara.

Untuk menurunkan volume.



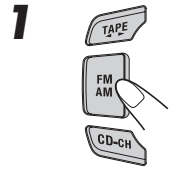
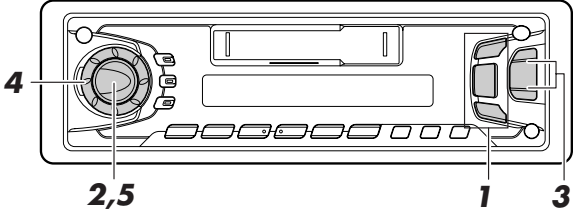
Memilih komponen eksternal yang akan digunakan

Anda dapat menghubungkan komponen eksternal ke lubang kontak yang ada di bagian belakang CD changer dengan menggunakan Adaptor KS-U57 (tidak disertakan).

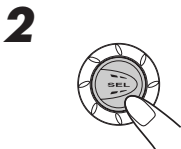
Untuk menggunakan komponen eksternal sebagai sumber yang dimainkan melalui alat penerima ini, Anda perlu memilih alat mana yang ingin digunakan - CD changer atau komponen eksternal. Sewaktu dikirim dari pabrik, yang dipilih sebagai komponen eksternal adalah CD changer.

LINE IN: Untuk menggunakan komponen eksternal selain CD changer.

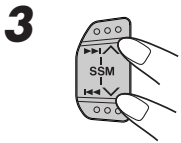
CHANGER: Untuk menggunakan CD changer.



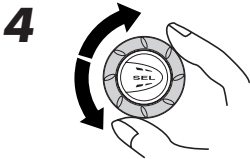
Ganti sumber ke FM, AM, atau TAPE.



Tekan dan tahan SEL lebih dari 2 detik.
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK", "LEVEL", "B. SKIP"
atau "EXT IN*" tampak pada layar.



Pilih "LINE IN" jika tidak tampak pada layar.



Pilih mode yang diinginkan - "LINE IN" atau "CHANGER".



Selesaikan penyetelan.

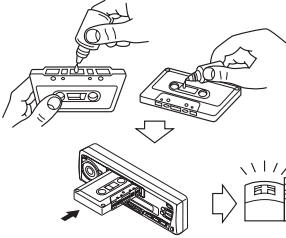
Catatan:

- Untuk menghubungkan Line Input Adaptor KS-U57 dan komponen eksternal, lihat Buku Petunjuk Instalasi/Penyambungan (Installation/Connection Manual) (buku terpisah).

Menjaga agar unit tetap tahan lama

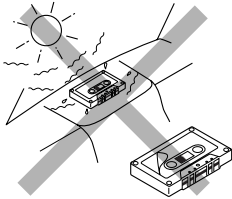
Unit ini tidak banyak membutuhkan perhatian, tetapi Anda dapat menjaga agar unit ini tetap tahan lama dengan mengikuti petunjuk berikut ini.

Membersihkan kepala pemutar pita



- Bersihkan kepala tersebut sesudah digunakan selama 10 jam dengan memakai tape pembersih basah (tersedia di toko tape). Apabila kepala sudah kotor, Anda dapat mengetahuinya dari gejala-gejala berikut ini:
 - Kualitas suara berkurang.
 - Kekerasan suara berkurang.
 - Suara sama sekali hilang.
- Jangan memainkan tape yang kotor atau berdebu.
- Jangan menyentuh kepala dengan alat magnetis atau alat logam.

Untuk menjaga supaya tape tetap bersih



- Selalu menyimpan tape dalam kotaknya sesudah digunakan.
- Jangan menyimpan tape ditempat tempat berikut ini:
 - Yang langsung terkena sinar matahari.
 - Yang tingkat kelembabannya tinggi
 - Pada suhu yang sangat panas.

PERHATIAN:

- *Jangan memainkan tape dengan label yang terkelupas, karena dapat merusak unit.*
- *Kencangkan pita agar tidak longgar, karena pita yang longgar akan mudah terbelit dalam mekanisme.*
- *Jangan meninggalkan kaset dalam bagian ruang kaset sesudah digunakan.*

Fungsi berikut ini juga tersedia untuk menjaga agar unit ini tahan lama.

Pelepasan sewaktu kunci starter mati/Pemutaran sewaktu kunci starter menyala

- Sewaktu Anda mematikan kunci starter sewaktu tape berada dalam bagian ruang kaset, unit akan melepaskan pita dari kepala pemutar secara otomatis.
- Sewaktu Anda menyalakan kunci starter sewaktu tape berada dalam bagian ruang kaset, pemutaran tape dimulai secara otomatis.

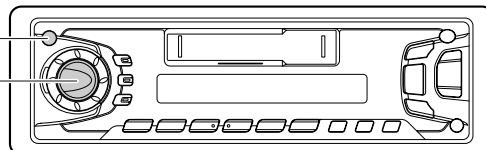
Cara menyetel ulang unit Anda

Tekan dan tahan kedua tombol SEL (Select) dan $\text{O}/\text{I}/\text{ATT}$ (Standby/On/ATT) secara bersamaan selama beberapa detik.

Hal ini akan menyetel ulang komputer mikro yang terpasang didalam unit.

CATATAN: Pengaturan setel awal Anda - misalnya pengaturan saluran atau suara yang isetel awal - juga akan terhapus.

$\text{O}/\text{I}/\text{ATT}$
(Standby/On/ATT)
SEL (Select)



PEMECAHAN MASALAH ?!

Apa yang tampak sebagai suatu masalah tidak selalu merupakan masalah yang serius. Periksa hal-hal dibawah ini sebelum menghubungi pusat pelayanan.

Gejala	Penyebab	Penyelesaian
• Kaset tidak dapat dimasukkan.	Anda mencoba memasukkan kaset dengan cara yang salah.	Masukkan tape dengan pita menghadap ke kiri.
• Kaset menjadi panas	Ini bukan kerusakan.	_____
• Suara tape sangat rendah dan kualitas suara berkurang.	Kepala pemutar tape kotor.	Bersihkan dengan tape pembersih kepala.
• Ada kalanya suara terhenti.	Sambungannya tidak baik.	Periksa kabel dan sambungannya.
• Suara tidak terdengar melalui speaker.	Pengendali volume diputar pada tingkat paling rendah.	Atur hingga mencapai tingkat yang optimum.
	Sambungannya tidak benar.	Periksa kabel dan sambungannya.
• Setel awal otomatis SSM (Strong-station Sequential Memory) tidak bekerja.	Sinyal terlalu lemah.	Simpan stasiun secara manual.
• Suara statis sewaktu mendengar radio	Antena tidak tersambung dengan kuat.	Hubungkan antena dengan kuat.
• "NO CD" atau "NO DISC" tampil pada layar	Tidak ada CD dalam magazine.	Masukkan CD ke dalam magazine
	Salah memasukkan CD.	Masukkan CD dengan benar.
• "RESET 8" muncul pada layar.	Sambungan unit dengan CD changer tidak benar.	Hubungkan unit dan CD changer dengan benar dan tekan tombol reset pada CD changer.
• "RESET 1-RESET 7" tampil pada layar	_____	Tekan tombol reset pada CD changer.
• Unit sama sekali tidak bekerja.	Komputer mikro yang terpasang di dalam tidak berfungsi dengan benar karena ada suara, dsb.	Tekan ⏪/ATT dan SEL secara bersamaan lebih dari 2 detik untuk menyetel ulang unit. (Setelan jam dan stasiun yang disetel awal dalam memori akan terhapus.) (Lihat halaman 28).
• CD changer sama sekali tidak bekerja.		



SPESIFIKASI

BAHASA
INDONESIA

BAGIAN AUDIO AMPLIFIER

Output Tenaga Maksimum:

Depan : 40 watt tiap saluran

Belakang: 40 watt tiap saluran

Output Tenaga Terus Menerus (RMS):

Depan: 16 watt tiap saluran menjadi 4 (Ω , 40 Hz sampai 20 000 Hz dengan distorsi harmonis total tidak melebihi 0,8%.

Belakang: 16 watt tiap saluran menjadi 4 (Ω , 40 Hz sampai 20 000 Hz dengan distorsi harmonis total tidak melebihi 0,8%.

Impedansi Muatan: 4 Ω (dengan kelonggaran 4 Ω sampai 8 Ω).

Jangkauan Pengendalian Suara

Bass: ± 10 dB pada 100 Hz

Treble: ± 10 dB pada 10 Hz

Respon Frekuensi: 40 Hz sampai 20 000 Hz

Rasio Sinyal ke Suara: 70 dB

Tingkat Line-Out/Impedansi:

Muatan 2,0 V/20 k Ω

BAGIAN TUNER/PENALA

Jangkauan Frekuensi

FM: 87,5 MHz sampai 108,0 MHz

AM: 531 kHz sampai 1 602 kHz

[Tuner FM]

Tingkat Kepekaan yang dapat digunakan:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Tingkat Kepekaan Diam 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Tingkat Pemilihan Saluran secara bergantian (400 kHz):

65 dB

Respon Frekuensi: 40 Hz sampai 15 000 Hz

Pemisahan Stereo: 30 dB

Rasio Tangkapan: 1,5 dB

[Tuner AM]

Tingkat Kepekaan: 20 μ V

Tingkat Pemilihan: 30 dB

BAGIAN CASSETTE DECK

Wow & Flutter: 0,11% (WRMS)

Waktu Kecepatan Putar: 100 detik (C-60)

Respon Frekuensi:

30 Hz sampai 16 000 Hz (± 3 dB)

Rasio Sinyal ke Suara: (Tape normal) 56 dB

Pemisahan Stereo: 40 dB

UMUM

Kebutuhan Daya

Voltase Pengoperasian: DC 14,4 volt

(kelonggaran 11 volt sampai 16 volt)

Sistem Grounding: Negative ground

Suhu Kerja yang diperbolehkan:

0°C sampai + 40°C (32°F sampai 104°F)

Dimensi (Lebar x Tinggi x Kedalaman)

Ukuran Instalasi:

182 mm x 52 mm x 150 mm

Ukuran Panel:

188 mm x 58 mm x 14 mm

Massa: 1,4 kg (3.1 lbs) (tidak termasuk aksesoris)

Rancangan dan spesifikasi dapat berubah tanpa pemberitahuan terlebih dahulu.

Ada MASALAH dengan cara pengoperasian?

Setel kembali unit Anda

Lihat halaman mengenai Cara melakukan Penyetelan Ulang

**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to Reset your unit.
Still having trouble??

**Ada MASALAH dengan cara
pengoperasian?**

Setel kembali unit Anda

Lihat halaman mengenai Cara melakukan
Penyetelan Ulang

Masih bermasalah??

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

ENGLISH

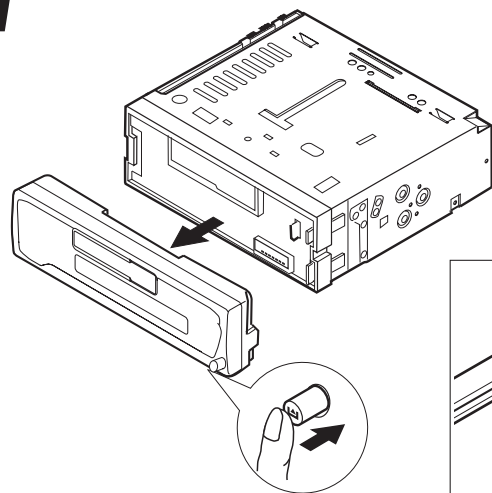
- This unit is designed to operate on 12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

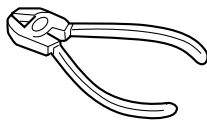
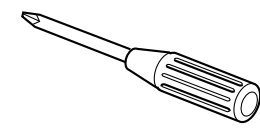
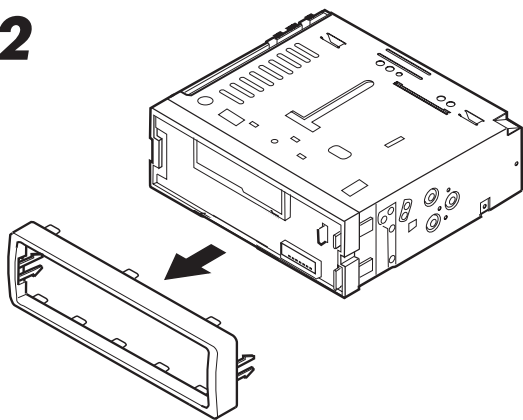
- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

- 1 Before mounting:** Press (Control Panel Release) to detach the control panel if already attached.
- Remove the trim plate.
- Do the required electrical connections explained on the back of this instructions.
- Refer to 'Installing the unit'.
- Attach the trim plate.
- Attach the control panel.

1



2



BAHASA INDONESIA

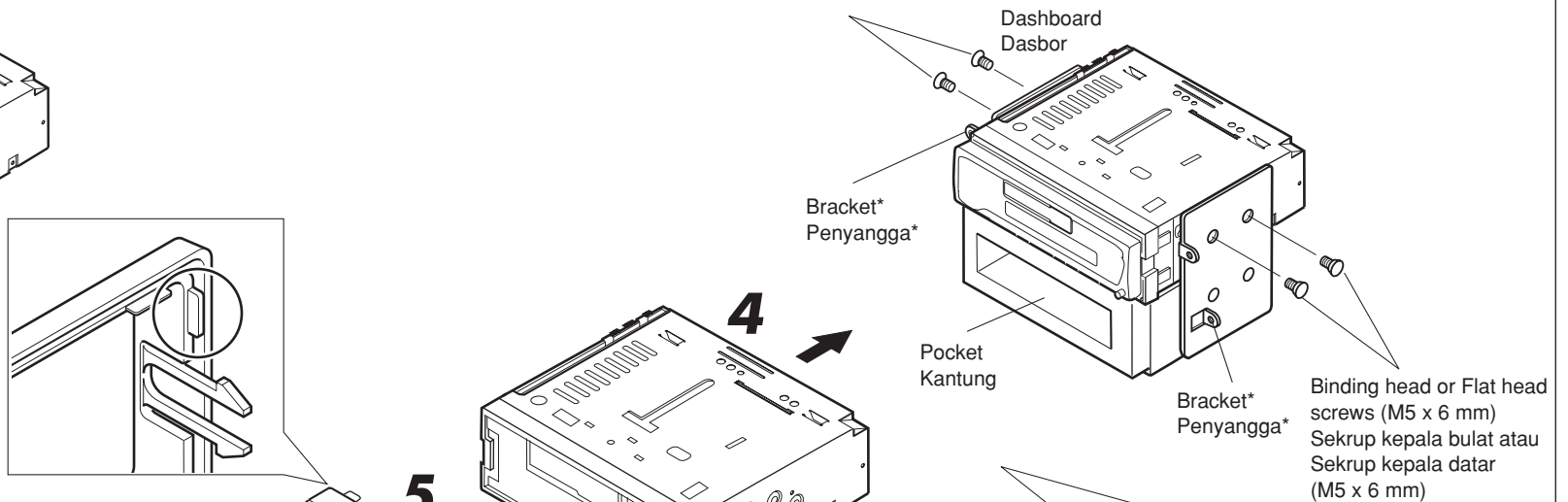
- Unit ini dirancang untuk beroperasi dengan daya 12 volt DC, sistem listrik arde NEGATIF.

INSTALASI (PEMASANGAN DALAM DASHBOARD)

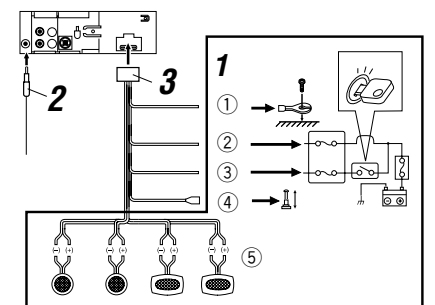
- Ilustrasi berikut ini menunjukkan cara instalasi yang umum dilakukan. Tetapi, sebaiknya Anda melakukan penyesuaian yang diperlukan untuk mobil Anda. Jika ada pertanyaan atau Anda memerlukan informasi mengenai kotak instalasi, hubungi dealer audio mobil JVC Anda atau perusahaan yang memasok kotak instalasi tersebut.

- 1 Sebelum pemasangan:** Tekan (Pelepas Panel Pengendali) untuk melepaskan panel pengendali jika sudah terpasang.
- Lepaskan plat bingkai.
- Lakukan penyambungan listrik sebagaimana yang dijelaskan di bagian belakang petunjuk ini.
- Lihat "Instalasi unit".
- Pasang plat bingkai.
- Pasang panel pengendali.

Binding head or Flat head screws (M5 x 6 mm)
Sekrup kepala bulat atau Sekrup kepala datar (M5 x 6 mm)



- 3** See the back page for electrical connections.
Lihat halaman belakang untuk penyambungan listrik.



• Installing the unit

• Instalasi unit

Install the unit in its place.
Pasang unit pada tempatnya.

Binding head or Flat head screws (M5 x 6 mm)
Sekrup kepala bulat atau Sekrup kepala datar (M5 x 6 mm)

* Not included with this unit.
* Tidak disertakan dalam unit ini.

Bracket*
Penyangga*

Pocket
Kantung

Bracket*
Penyangga*

Binding head or
Flat head screws (M5 x 6 mm)
Sekrup kepala bulat atau
Sekrup kepala datar
(M5 x 6 mm)

Note: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.

Catatan: Saat memasang unit pada penyangga, pastikan bahwa yang digunakan adalah sekrup dengan panjang 6 mm. Jika menggunakan sekrup yang lebih panjang, kemungkinan akan merusak unit.

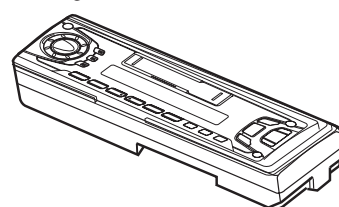
Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit.
After checking them, please set them correctly.

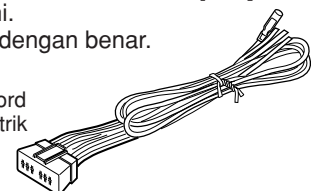
Daftar bagian-bagian yang digunakan untuk instalasi dan penyambungan.

Bagian-bagian berikut ini disertakan bersama unit ini.
Setelah diperiksa, pasang bagian-bagian tersebut dengan benar.

Control Panel
Panel Pengendali

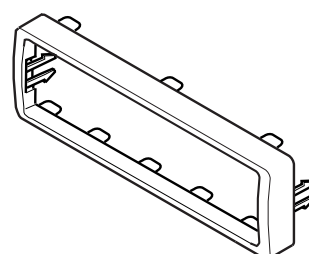


Power cord
Kabel listrik



Remote controller
Pengendali jarak jauh

Trim plate
Plat Bingkai



Flat head
Kepala datar

x 4

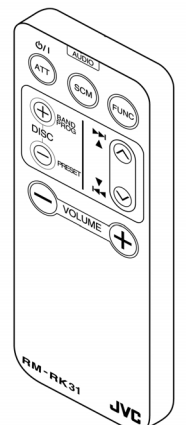
Binding head
Kepala bulat

x 4

Battery
Baterai



CR2025



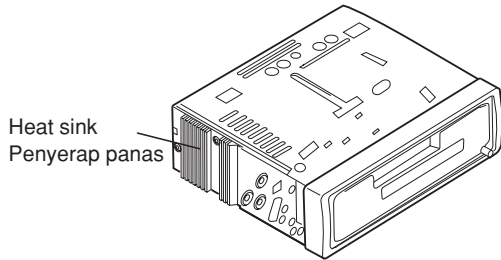
ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:

This unit is designed to operate on **12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- If noise is a problem...
This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (See connection diagram below.) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC car audio dealer.
- Maximum input of the speakers should be more than 40 watts at the rear and 40 watts at the front, with an impedance of **4 to 8 ohms**.
- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



PENYAMBUNGAN LISTRIK

Untuk mencegah korsleting, kami menyarankan agar Anda memutuskan hubungan terminal negatif baterai dan memasang semua sambungan listrik sebelum memasang unit. Jika Anda tidak yakin bagaimana memasang unit ini dengan benar, sebaiknya pemasangan dilakukan oleh teknisi yang memenuhi syarat.

Catatan:

- Unit ini dirancang untuk beroperasi dengan daya **12 volts DC, sistem listrik arde NEGATIF**. Jika mobil Anda tidak mempunyai sistem ini, maka Anda memerlukan inverter/pembalikan voltase yang dapat Anda peroleh di dealer audio mobil JVC.
- Ganti sekering dengan sekering lain yang sesuai dengan syarat spesifikasi. Jika sekering sering putus, hubungi dealer audio mobil JVC Anda.
 - Jika terdengar bunyi yang mengganggu...
Unit ini mempunyai filter suara dalam sirkuit dayanya. Tetapi pada beberapa mobil, bunyi klik dan bunyi-bunyi lain yang mengganggu dapat saja terjadi. Jika hal ini terjadi, hubungkan terminal arde belakang (Lihat diagram penyambungan di bawah.) ke casis mobil dengan menggunakan kabel yang lebih pendek dan tebal, misalnya kabel tembaga jalin atau kabel gauge. Jika bunyi tetap terdengar, hubungi dealer audio mobil JVC Anda.
 - Input maksimum speaker sebaiknya tidak lebih dari 40 watt untuk speaker belakang dan 40 watt untuk speaker depan, dengan impedansi **4 sampai 8 ohm**.
 - **Pastikan bahwa unit dihubungkan ke arde di casis mobil.**
 - Penyerap panas (heat sink) akan menjadi sangat panas sesudah unit digunakan. Hati-hati jangan sampai tersentuh saat memindahkan unit ini.

A Typical Connections

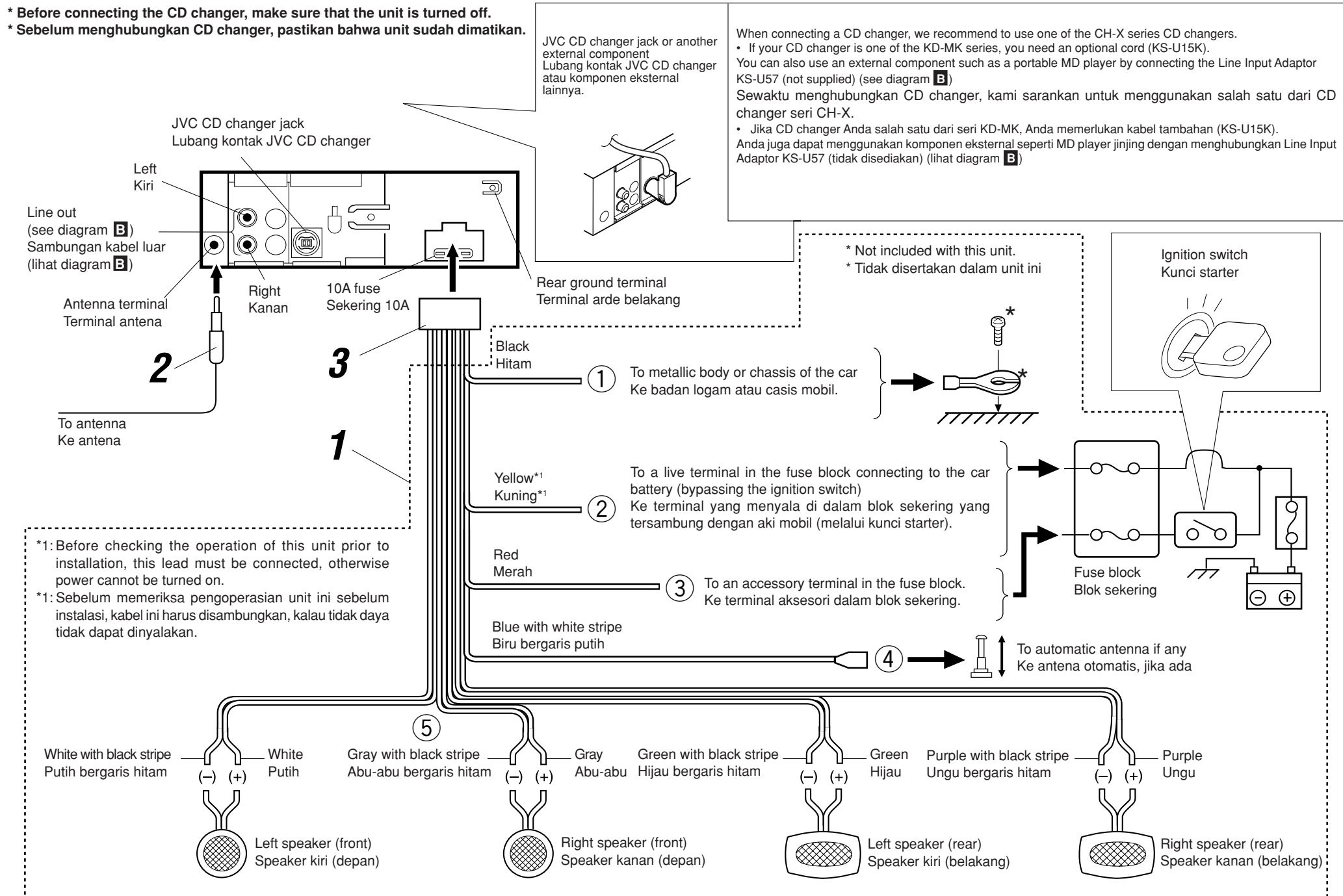
Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.

- 1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and automatic antenna (if any) in the following sequence.
 - ① Black: ground
 - ② Yellow: to car battery (constant 12V)
 - ③ Red: to an accessory terminal
 - ④ Blue with white stripe: to automatic antenna (200mA max.)
 - ⑤ Others: to speakers
- 2 Connect the antenna cord.
- 3 Finally connect the wiring harness to the unit.

A Penyambungan Umum

Sebelum penyambungan: Periksa dengan cermat pemasangan listrik mobil. Sambungan yang tidak benar dapat menyebabkan kerusakan pada unit ini.

- 1 Hubungkan kabel-kabel berwarna dari kabel daya ke aki mobil, speaker dan antenna otomatis (jika ada) dengan urutan sebagai berikut.
 - ① Hitam: arde
 - ② Kuning: ke aki mobil (12V konstan)
 - ③ Merah: ke terminal aksesoris
 - ④ Biru bergaris putih: ke antenna otomatis (maksimum 200mA)
 - ⑤ Lain-lain: ke speaker
- 2 Hubungkan kabel antenna
- 3 Terakhir hubungkan pengikat kabel ke unit.



PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below, DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged. Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3, you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
 - If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.

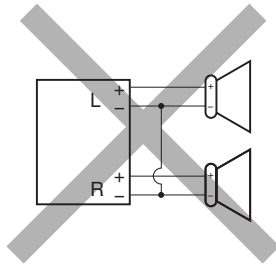


Fig. 1
Gambar 1

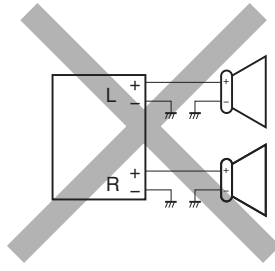


Fig. 2
Gambar 2

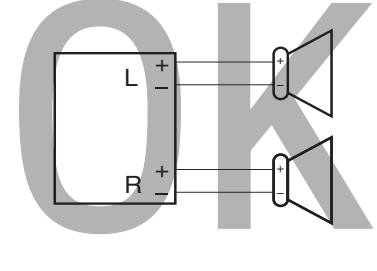
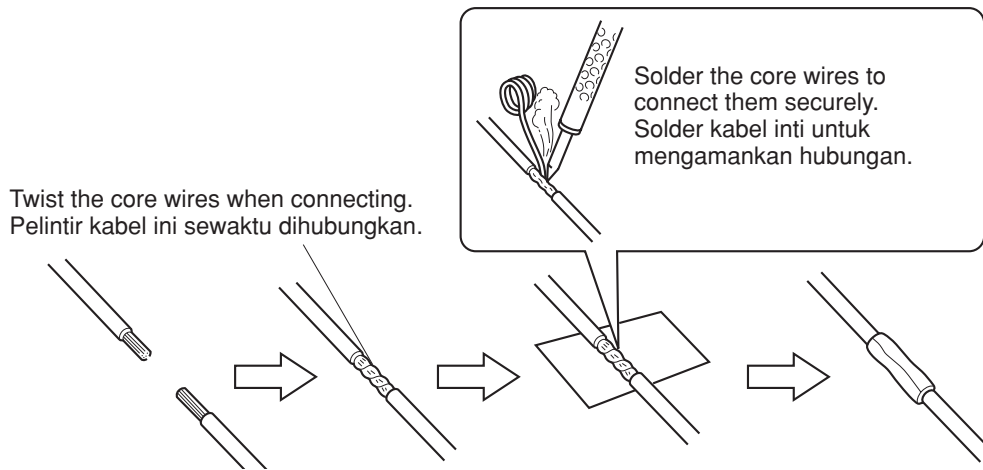


Fig. 3
Gambar 3

TINDAKAN PENCEGAHAN untuk pasokan daya dan penyambungan speaker/pengeras suara:

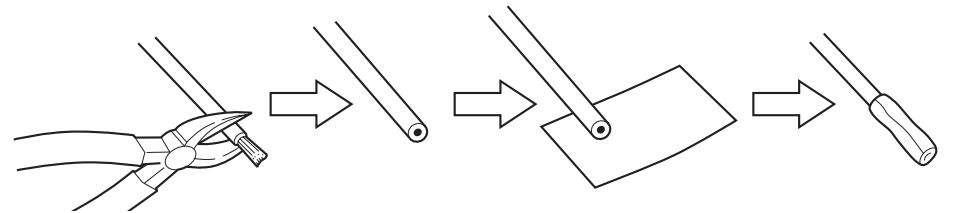
- JANGAN menghubungkan kabel listrik speaker ke aki mobil, karena akan merusak unit.
- Sambungkan kabel hitam (arde), kabel kuning (ke aki mobil, 12V konstan), dan kabel merah (ke terminal aksesoris) dengan benar.
- SEBELUM menghubungkan kabel listrik speaker ke speaker, periksa pemasangan listrik speaker dalam mobil Anda.
 - Jika pemasangan listrik speaker dalam mobil Anda sama dengan Gambar 1 dan Gambar 2 di bawah, JANGAN menghubungkan unit dengan menggunakan kabel speaker asli. Jika Anda hubungkan, maka kemungkinan akan merusak unit. Perbaiki pemasangan listrik speaker tersebut, sehingga Anda dapat menghubungkan unit dengan speaker seperti yang tampak pada Gambar 3.
 - Jika pemasangan listrik speaker dalam mobil Anda sama dengan yang ditampilkan pada Gambar 3, Anda dapat menghubungkan unit dengan menggunakan kabel speaker asli mobil Anda.
 - Jika Anda tidak yakin tentang pemasangan listrik speaker dalam mobil Anda, hubungi dealer mobil Anda.

Connecting the leads / Menghubungkan kabel



CAUTION/ HATI-HATI

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- Untuk mencegah korsleting, lindungi terminal kabel yang TIDAK TERPAKAI dengan isolasi.



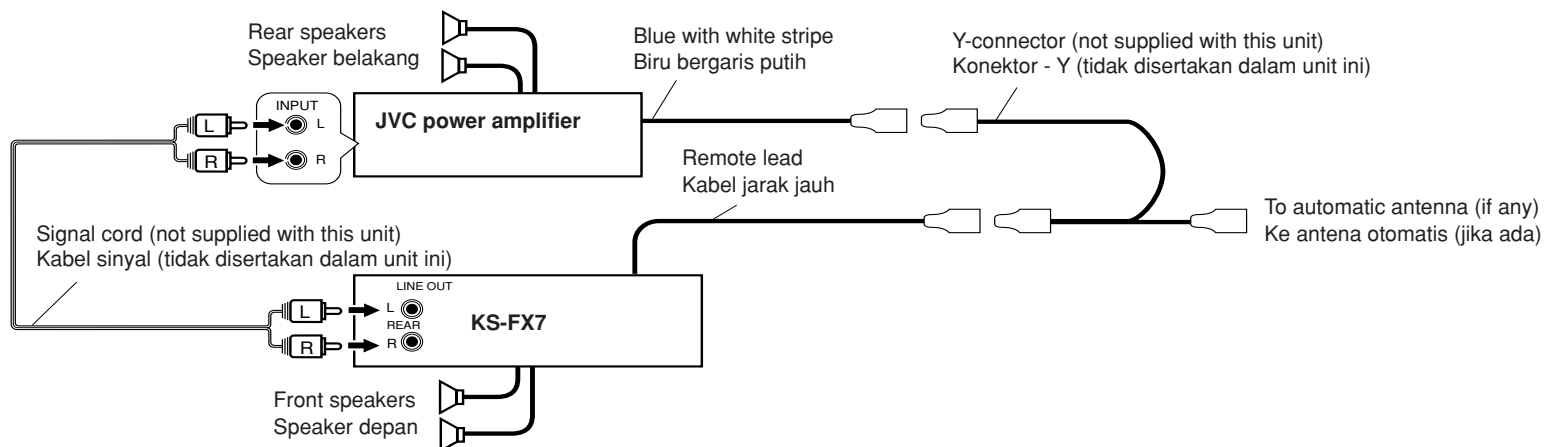
B Connections Adding Other Equipment

- You can connect an amplifier and other equipment to upgrade your car stereo system.
- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
 - For amplifier only:
 - Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
 - **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)**

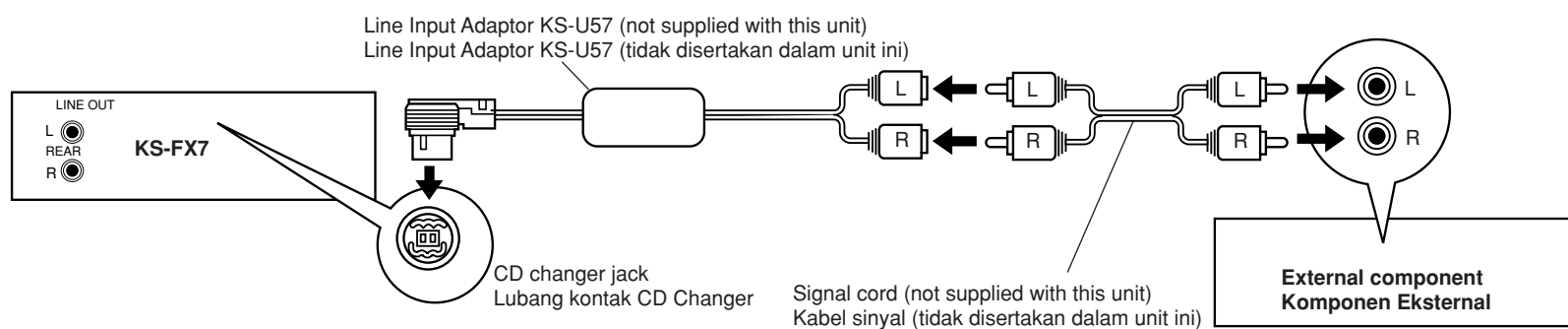
B Penyambungan untuk Peralatan Tambahan

- Anda dapat menghubungkan amplifier dan peralatan lain untuk meningkatkan sistem stereo mobil Anda.
- Hubungkan kabel jarak jauh (biru bergaris putih) ke kabel jarak jauh peralatan lain, sehingga dapat dikendalikan melalui unit ini.
 - Khusus untuk amplifier
 - Hubungkan terminal line-out unit dengan terminal line-in amplifier.
 - **Putuskan sambungan speaker dari unit ini, dan hubungkan dengan amplifier. Biarkan kabel unit dalam keadaan tidak terpakai. (Lindungi kabel terminal yang tidak terpakai dengan isolasi seperti gambar di atas.)**

Amplifier / Amplifier



External component / Komponen eksternal



TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
 - * Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
 - * Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.**
 - * Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Unit becomes hot.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

PEMECAHAN MASALAH

- **Sekring putus.**
 - * Apakah kabel merah dan hitam sudah tersambung dengan benar?
- **Power/ daya tidak menyala.**
 - * Apakah kabel kuning sudah tersambung dengan benar?
- **Tidak ada suara dari speaker**
 - * Apakah terjadi korsleting pada kabel output speaker?
- **Suara terdistorsi**
 - * Apakah kabel output speaker sudah disambung ke arde?
 - * Apakah terminal “-” speaker kiri dan kanan disambung ke arde bersama-sama?
- **Unit menjadi panas.**
 - * Apakah kabel output speaker sudah disambung ke arde?
 - * Apakah terminal “-” speaker kiri dan kanan disambung ke arde bersama-sama?